



# Die Elbe und die Nordsee

## Eine Reise voller Hoffnungen und Wünsche

1

Trenne die Worte im Text.

### Hafen der Träume: Ballinstadt Auswanderermuseum, Hamburg

Das Museum erinnert an das Schicksal der Auswanderer, die von Hamburg nach Übersee emigriert sind. Sie wollten Armut und Hunger entkommen, wurden politisch oder religiös verfolgt und hofften, in einer neuen Welt ein besseres Leben zu beginnen. Rund fünf Millionen Menschen verließen zwischen 1850 und 1939 das Land in Richtung Amerika; deshalb haben ca. 58 Millionen Amerikaner deutsche Wurzeln.



### Brieftagebuch einer Überfahrt

Der Amerika-Reisende Friedrich Gerstäcker hat 1837 seiner Mutter die Situation der armen Menschen auf einem Emigrantenschiff so beschrieben:

„Denke Dir einmal einen Raum von ungefähr 11 Schritt Länge, 9 Schritt Breite, 8 Fuß hoch, an beiden Seiten mit den Schlafstellen oder Kojen<sup>1</sup>, [...] wo in jeder Koje 10 Mann<sup>2</sup> liegen, [...] Denke Dir nun in diesem Raum bei schlechter Witterung<sup>3</sup> [...] 100 Auswanderer eingeschlossen, denke Dir ihre Ausdünstung<sup>4</sup>, das Lachen, Toben<sup>5</sup>, Übergeben<sup>6</sup>, Lamentieren, Kinderschreien etc., etc.“

Manche Emigranten kamen nie in der neuen Heimat an; z.B. starben allein im Hungerwinter 1847/48 20.000 Menschen auf den Schiffen. Erst ab 1868 musste es einen Schiffsarzt an Bord geben.

### ..... ► Vokabelhilfe

- 1 Liegen aus Holz
- 2 Menschen
- 3 Wetter
- 4 Geruch, Gestank
- 5 Schreien
- 6 Essen ausspucken

